**CARUL Translation - Abstract 1**

**Negotiating risks and responsibilities during lockdown: ethical reasoning and affective experience in Aotearoa New Zealand - Susanna Trnka**

**En négociant les risques et les responsabilités pendant le confinement: la réflexion éthique et l'expérience affective en Aotearoa Nouvelle-Zélande.**

Pendant quarante-neuf jours de confinement dans les niveaux 4 et niveau 3, les résidents d’Aotearoa Nouvelle-Zélande ont été soumis aux régulations de “rester chez-lui”. Ces régulations ont consisté de restrictions de limiter les contacts physiques aux membres de la même bulle sanitaire. Cet article examine la prise de décision morale et leurs expériences affectives de confinement, en particulier lorsqu’ils sont confrontés à des responsabilités d'adhérer aux régulations de la santé publique et aussi penser à la garde de lui-même et soutenir les personnes des autres bulles sanitaires. Nos répondantes ont participé indépendamment à une analyse de risques en considérant les manières de maintenir l’esprit de confinement même après qu' ils repoussent les limites des régulations; cependant quelques décisions mènent aux petites ruptures sociales. Certains répondants - ceux qui vivent dans un appartement partagé ou ceux qui partagent les services de la garde d’enfant - racontent comment l'expérience dans les bulles sanitaire n’a plus donné les sentiments de l'autonomisation de participer dans la gestion du risque pour la coopérative pendant que les travailleurs de première ligne s'inquiètent de diversifier ses bulles. Il confirme que l’aspect essentiel du désavantage était l'inhabilité de prendre soin de soi ou d’autres, spécifiquement pendant ces jours du confinement. L’article fournit des recommandations politiques concernant les règles du confinement.